

## Actividad 4

### Crear efecto estético

---

#### PROPÓSITO

Se pretende que los estudiantes escriban un cuento; para ello, se espera que apliquen el proceso de escritura y planifiquen especialmente y con claridad qué efecto quieren producir en el lector y qué recursos van a emplear para conseguirlo.

#### OBJETIVOS DE APRENDIZAJE

**OA 2:** Reflexionar sobre el efecto estético de las obras leídas, evaluando:

- Cómo la obra dialoga con las experiencias personales del lector y sus puntos de vista sobre diversas problemáticas del ser humano (afectos, dilemas éticos, conflictos, etc.).
- Cómo los recursos y técnicas literarias de la obra inciden en el efecto estético producido.

**OA 6:** Producir textos (orales, escritos o audiovisuales) coherentes y cohesionados, para comunicar sus análisis e interpretaciones de textos, desarrollar posturas sobre temas, explorar creativamente con el lenguaje, entre otros propósitos:

- Aplicando un proceso de escritura\* según sus propósitos, el género discursivo seleccionado, el tema y la audiencia.
- Adecuando el texto a las convenciones del género y a las características de la audiencia (conocimientos, intereses, convenciones culturales).

\*El proceso de escritura incluye las etapas de planificación, elaboración, edición y revisión.

#### actitud

Pensar con flexibilidad para reelaborar ideas propias, puntos de vista y creencias a distintas perspectivas y contextos, asumiendo riesgos y responsabilidades.

#### DURACIÓN

6 horas pedagógicas

## DESARROLLO

Para motivarlos, el docente presenta brevemente a Raymond Queneau, escritor francés (1903 -1976), y, a continuación, lee en voz alta la primera parte del texto *Ejercicios de estilo que consta de 99 variaciones sobre una anécdota trivial*. El autor es uno de los escritores franceses contemporáneos más imaginativos y versátiles, creador de una extensa producción y fundador, junto a otras iniciativas, del grupo Oulipo ("Taller de literatura potencial").

Conexión interdisciplinar:  
Artes visuales: OA 3

En grupos pequeños, los jóvenes analizarán breves fragmentos de la obra y se focalizarán en la relación entre efecto generado en el lector y los recursos lingüísticos utilizados para ello.

Antes de leer los fragmentos en conjunto, el profesor los orienta con preguntas como las siguientes:

- ¿Qué tema se presenta?
- ¿Qué experiencias tenemos al respecto?
- ¿Qué reacción provoca en mí la lectura?
- ¿Qué aspectos del texto son los que me provocan esas reacciones?
- ¿Qué recursos literarios identifico y asocio a esos efectos?

## EJERCICIOS DE ESTILO

Raymond Queneau

### Notaciones

*En el S, a una hora de tráfico. Un tipo de unos veintiséis años, sombrero de fieltro con cordón en lugar de cinta, cuello muy largo como si se lo hubiesen estirado. La gente baja. El tipo en cuestión se enfada con un vecino. Le reprocha que lo empuje cada vez que pasa alguien. Tono llorón que se las da de duro. Al ver un sitio libre, se precipita sobre él. Dos horas más tarde, lo encuentro en la plaza de Roma, delante de la estación de Saint-Lazare. Está con un compañero que le dice: «Deberías hacerte poner un botón más en el abrigo». Le indica dónde (en el escote) y por qué.*

### Metafóricamente

*En el centro del día, tirado en el montón de sardinas viajeras de un coleóptero de abdomen blancuzco, un pollo de largo cuello desplumado arengó de pronto a una, tranquila, de entre ellas, y su lenguaje se desplegó por los aires, húmedo de protesta. Después, atraído por un vado, el pajarito se precipitó sobre él. En un triste desierto urbano, volví a verlo el mismo día, mientras se dejaba poner las peras a cuarto a causa de un botón cualquiera.*

### Retrógrado

*Te deberías añadir un botón en el abrigo, le dice su amigo. Me lo encontré en medio de la plaza de Roma, después de haberlo dejado cuando se precipitaba con avidez sobre un asiento. Acababa de protestar por el empujón de otro viajero que, según él, le atropellaba cada vez que bajaba alguien. Este descarnado joven era portador de un sombrero ridículo. Eso ocurrió en la plataforma de un S completo aquel mediodía. SORPRESAS ¡Lo apretados que íbamos en aquella plataforma de autobús! ¡Y lo tonta y ridícula que tenía la pinta aquel chico! ¿Y qué se le ocurre hacer? ¡Hete aquí que le da por querer reñir con un hombre que –¡pretendía el tal galancete!– lo empujaba! ¡Y luego no encuentra nada mejor que hacer que ir rápido a ocupar un sitio libre! ¡En vez de cedérselo a una señora! Dos horas después,*

*¿adivinan a quién me encuentro delante de la estación de Saint-Lazare? ¡El mismo pisaverde! ¡Mientras recibía consejos sobre indumentaria! ¡De un compañero! ¡Como para no creérselo!*

### Vacilaciones

*No sé muy bien dónde ocurría aquello... ¿en una iglesia, en un cubo de la basura, en un osario? ¿Quizás en un autobús? Había allí... pero ¿qué había allí? ¿Huevos, alfombras, rábanos? ¿Esqueletos? Sí, pero con su carne aún alrededor, y vivos. Sí, me parece que era eso. Gente en un autobús. Pero había uno (¿o dos?) que se hacía notar, no sé muy bien por qué. ¿Por su megalomanía? ¿Por su adiposidad? ¿Por su melancolía? No, mejor... más exactamente... por su juventud, adornada con un largo... ¿narigón?, ¿mentón?, ¿pulgar? No: cuello; y por un sombrero extraño, extraño, extraño. Se puso a pelear –sí, eso es–, sin duda con otro viajero (¿hombre o mujer?, ¿niño o viejo?). Luego eso se acabó, concluyó acabándose de alguna forma, probablemente con la huida de uno de los dos adversarios. Estoy casi seguro de que es ese mismo personaje el que me volví a encontrar, pero ¿dónde?, ¿delante de una iglesia?, ¿delante de un osario?, ¿delante de un cubo de la basura? Con un compañero que debía de estar hablándole de alguna cosa, pero ¿de qué?, ¿de qué?, ¿de qué?*

Para planificar la escritura del cuento, pueden partir de un texto leído; por ejemplo, si leyeron *No oyes ladrar los perros* –en la actividad 3 de esta unidad–, podrían redactar una nueva versión que desarrolle la perspectiva del hijo.

El profesor puede plantear preguntas como las siguientes para guiarlos en la planificación y motivarlos a emplear recursos y técnicas artísticas:

- ¿Qué tema me gustaría tratar en el cuento?
- ¿Qué experiencias tengo respecto del tema?
- ¿Con qué reacciones lo asocio?
- ¿Qué recursos literarios puedo utilizar para potenciar el tema y los efectos que busco generar en el lector?

A continuación, el docente presenta los criterios que guían el proceso de escribir el cuento:

CRITERIOS	BUEN DESEMPEÑO
Organización	El cuento incluye un principio, complicaciones, clímax y desenlace coherente con la línea de acción. Las acciones suceden con un orden lógico y transiciones claras (conectores temporales o fórmulas lingüísticas).
Ideas y contenido	La línea de acción del cuento está bien definida y se desarrolla por medio de acciones orientadas hacia el desenlace de forma coherente.
Desarrollo de personajes y ambientes	Se nombra o alude a los personajes y ambientes, están bien caracterizados por medio de descripciones o acciones. El ambiente aporta el marco a la historia. Es fácil para el lector visualizar y describir personajes, ambientes y acciones.
Creatividad y efecto estético	El cuento presenta un tema original o una visión novedosa sobre algo ya realizado (giro artístico). El narrador tiene una voz y un estilo particulares para desarrollar las ideas.
Uso de recursos literarios y lingüísticos	El cuento integra variados recursos literarios y lingüísticos coherentes para lograr propósitos determinados.
Uso del lenguaje	La ortografía y la gramática son correctas. Emplea un vocabulario adecuado al tipo de texto, siguiendo las convenciones lingüísticas del registro escogido.

Para apoyarlos, el profesor puede mostrar un esquema con los principales recursos literarios; por ejemplo: estructuras narrativas: relato enmarcado, relato circular, narraciones paralelas; disposiciones de la narración: *ab ovo*, *in media res*, *in extrema res*; tipos de narrador, etc.

Se sugiere recordarles los recursos lingüísticos que están disponibles, con un esquema como el siguiente:



Es importante destacar que los recursos se utilizan intencionadamente, es decir, que cumplen propósitos; de ahí la importancia de seleccionarlos y combinarlos. Para ello, durante el monitoreo de la actividad, el profesor puede preguntar:

- ¿Qué recursos utilizarás?
- ¿Para qué usarás los recursos lingüísticos y no lingüísticos? (Podrían responder con propósitos como: para generar suspenso, para darle más belleza, para atrapar al lector, para propiciar la identificación con lo leído, entre otras opciones).

Cuando terminen de planificar, cabe generar una instancia para que muestren su trabajo a otros y recojan las sugerencias. Para optimizar el intercambio, después de escuchar al compañero, le entregan:

- Un recurso que podría enriquecer la narración.
- Una idea nueva.

Los jóvenes elaboran sus borradores del cuento, integrando los elementos que planificaron y enriquecieron con los aportes de los compañeros.

Las rúbricas y pautas de evaluación orientan su trabajo y establecen criterios y estándares para la tarea.

Tras redactar su borrador, pueden pedir a los compañeros que revisen nuevamente el texto, guiados por los indicadores de la pauta. Luego, a partir de estas nuevas sugerencias, reescriben su cuento.

A modo de cierre, se reúnen en grupos de cuatro o cinco integrantes para comentar sus experiencias como cuentistas.

### ORIENTACIONES AL DOCENTE

- Una vez escritos los textos, el profesor debe retroalimentar respecto de los recursos literarios y lingüísticos (selecciones léxicas, construcciones oracionales determinadas, uso de ciertos modos y tiempos verbales, etc.) para que logren el efecto deseado.
- Se sugiere los siguientes indicadores para guiar la evaluación formativa:
  - Relacionan las obras leídas y su experiencia personal.
  - Describen el efecto estético que provocan determinados recursos en la obra literaria.
  - Explican su experiencia de lectura a partir del efecto estético que les generó la obra.
  - Desarrollan una postura, interpretación o análisis fundamentado a partir de conexiones con otras lecturas, discusiones en clases, experiencias personales, etc.
  - Construyen un texto que ajustan en distintos momentos del proceso, a partir de su propósito comunicativo y de la comunicabilidad del relato.
  - Aplican estrategias al escribir, en función de su propósito comunicativo y el mensaje por comunicar.
  - Organizan sus ideas e información por medio de distintos recursos, según los propósitos de escritura y el género discursivo.

### RECURSOS Y SITIOS WEB

Biografía y vida de Raymond Queneau:

<https://www.curriculumnacional.cl/link/https://www.biografiasyvidas.com/biografia/q/queneau.htm>

Queneau, Raymond. *Ejercicios de estilo*

[https://www.curriculumnacional.cl/link/http://marlajacarilla.es/RECURSOS/IMAGE/EJERCICIOS\\_DE\\_ESTILO.pdf](https://www.curriculumnacional.cl/link/http://marlajacarilla.es/RECURSOS/IMAGE/EJERCICIOS_DE_ESTILO.pdf)